

# ANUARIO ESCUELA DE ARCHIVOLOGÍA

Nº/IX

2017

CÓRDOBA (ARGENTINA)

ISSN: 1853-3949



Universidad  
Nacional  
de Córdoba

ESCUELA DE ARCHIVOLOGÍA  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y HUMANIDADES  
UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA  
2018

**Anuario Escuela de Archivología**

Revista anual publicada por la Escuela de Archivología, Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad Nacional de Córdoba.

La misma persigue como objetivo discutir temáticas, enfoques, presupuestos teóricos y metodológicos actuales de la Archivología y disciplinas afines, tales como la conservación preventiva, la historia de las instituciones, la paleografía, la diplomática, y la cultura escrita, entre otras, en sus múltiples abordajes.

*Redacción e intercambio*

Escuela de Archivología

Facultad de Filosofía y Humanidades

Universidad Nacional de Córdoba

Pabellón España - 1° piso

Ciudad Universitaria

(5000) Córdoba, Argentina

Tel./FAX 00 54 351 433-4447

correo electrónico: [anuarioarchi@gmail.com](mailto:anuarioarchi@gmail.com)

Las opiniones y hechos consignados en cada artículo son de exclusiva responsabilidad de los autores. Los originales de la revista Anuario Escuela de Archivología, publicados en papel y en versión digital son propiedad de la Escuela de Archivología, siendo necesario citar la procedencia en cualquier reproducción parcial o total.

Depósito legal: ley 11.723

Impreso en Argentina – *Printed in Argentina*

Fotografía de la cubierta, gentileza del Área de Conservación del Archivo Histórico de la Provincia de Córdoba, 2017.

**FENOGLIO, Norma C. (autora); CONTRERAS, Mariela (colab.),**  
***Catálogo de sermones de la colección documental Monseñor Doctor***  
***Pablo Cabrera, Córdoba, Centro de Estudios Avanzados, 2017, 304***  
**p. ISBN: 978-987-23989-6-5.**

**Disponible en: <[https://rdu.unc.edu.ar/bitstream/handle/11086/5763/Fenoglio-catalogo-sermones\\_2017.pdf?sequence=3&isAllowed=y](https://rdu.unc.edu.ar/bitstream/handle/11086/5763/Fenoglio-catalogo-sermones_2017.pdf?sequence=3&isAllowed=y)> [Consulta: 2/12/2017]**

La Mgter. Norma C. Fenoglio es Profesora Titular de las cátedras *Teoría Archivística* y *Selección Documental* de la Escuela de Archivología de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad Nacional de Córdoba, y Mariela Contreras es Profesora Adjunta a cargo del *Cursillo de Nivelación* en la misma institución y la archivera responsable del Archivo de la Secretaría de Extensión Universitaria.

El libro *Catálogo de sermones de la colección documental Monseñor Doctor Pablo Cabrera* se enmarca en el desarrollo de las actividades de un proyecto de investigación que se inició en el año 2006 denominado “*En torno a la oratoria sagrada. Oralidad y escritura en sermones coloniales*” y, desde entonces, en distintos períodos y con diversos objetivos, enfoques y perspectivas, ha abordado el estudio del sermón como tipo documental.

Este trabajo fue realizado a partir de la conformación de un grupo interdisciplinario integrado por profesionales de Historia, Letras Clásicas, Archivología y Psicología, que fue ampliándose en sus distintos ciclos y estuvo bajo la dirección de la Dra. Ana María Martínez de Sánchez, la Dra. Karina Clissa y el Dr. Silvano G. A. Benito Moya. A lo largo de cinco bienios, los proyectos estuvieron radicados en el Programa de Estudios Indianos del Centro de Estudios Avanzados (UNC), y sus avances se reflejaron en la publicación de cuatro libros y un dossier.

Este trabajo publicado en 2017 por la autora, con la colaboración de Mariela Contreras, tiene como objetivo principal la exposición de las actividades y decisiones que se llevaron a cabo al realizar la descripción de los sermones que integran la colección documental “Monseñor Doctor Pablo Cabrera”, y la posterior confección de una base de datos, mediante la aplicación de la Norma ISAD (G). “El sermón, o sus diferentes variantes nominativas: oración, panegírico, plática, exhortación, fue con constructo discursivo que, plasmado sobre papel, fue pensado, diseñado y puesto por escrito para una o varias instancias orales de la prédica”<sup>1</sup>, por lo que se trata de un tipo documental sumamente representativo para aproximarse al contexto histórico, social y cultural vivenciado al momento de su creación.

La publicación está dividida en dos partes: en principio, consta de 19 páginas de *Introducción*, donde se encuentra la *Presentación* –a cargo de Martínez de Sánchez y Benito Moya–, y la ficha general de la descripción; mientras que la segunda parte, trata de la descripción por unidad documental de cada uno de los sermones.

En la *Introducción* se brindan datos sobre la vida y formación de Monseñor Pablo Cabrera, como así también sobre su colección documental que está conservada en la Biblioteca Central “Elma Kohlmeyer de Estrabou” de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad Nacional de Córdoba desde 1999, y que actualmente constituye la Sección de Estudios Americanistas. Está conformada por tomos encuadernados, cuadernillos cosidos y documentos sueltos, con un total de 13.137 unidades documentales simples y compuestas, instaladas en cajas ordenadas por su número de inventario. Trescientas siete piezas de la colección son sermones –algunos son manuscritos originales y otros son copias–, cuyo contenido varía de uno a otro. La totalidad de la colección cuenta con un meritorio instrumento descriptivo previo, confeccionado por el Dr. Silvano G. A. Benito Moya, denominado *Catálogo de la colección documental “Monseñor Doctor Pablo Cabrera” (Siglos XVI-XX)*, publicado en CD- Rom en 2002.

A su vez, dentro de la introducción, Fenoglio se ofrece una breve descripción de la Norma ISAD (G) y sus características más relevantes, a saber: la descripción se realiza desde lo general a lo particular; la información debe ser pertinente según el nivel de descripción; debe existir una interconexión

---

1 Silvano G. A. BENITO MOYA, “La oralidad sobre el papel. Un tipo documental típico de los archivos eclesiásticos: el sermón”, en Jaqueline VASSALLO; Noelia GARCÍA (comps.), *Aportes para pensar la Archivología en el siglo XXI, desde la investigación, la extensión y la práctica*, Córdoba, Universidad Nacional de Córdoba, Facultad de Filosofía y Humanidades, 2014, p. 94.

entre las descripciones; y no se debe repetir información. Dados tales aspectos, se mencionan aquellos problemas que se presentaron ante la aplicación de esta norma:

1. No existe en Argentina una norma de descripción con base en la Norma ISAD (G);

2. La norma ISAD (G) es utilizada para la descripción de fondos documentales, mientras que los sermones son piezas sueltas dentro de una colección compuesta por distintos tipos de documentos.

Para la resolución de dichos problemas, las decisiones tomadas por la autora y la colaboradora fueron, como primera medida, utilizar la Norma de Descripción Archivística de Cataluña (NODAC), ya que no se opone a ninguna norma argentina y posee, además, algunas reglas exactas para la descripción de colecciones; y por otro lado, adaptar las áreas de información de la Norma ISAD (G) según las características que presentaban los sermones. Aquí aclaran que no era uno de los objetivos realizar la agrupación física de los sermones. Luego, se enumeran los 26 elementos contenidos en la Norma dentro de las Áreas de Identificación, Contexto, Contenido y Estructura, Acceso y Utilización, Documentación Asociada, Notas y Control.

Las adaptaciones realizadas parten de la confección de una ficha general temática, como suele usarse para la descripción de los fondos documentales, en la cual se incluyeron los 26 elementos que posee la ISAD (G), con el fin de evitar la repetición de datos en la descripción de las unidades documentales, ya que la ficha general reúne los datos comunes. A su vez, para la descripción de los sermones como unidad documental, se utilizaron 11 de los elementos de la Norma ISAD (G), dentro de las siguientes áreas y con las siguientes características:

1. Identificación
  - 1.1 Código de Referencia
  - 1.2 Título
  - 1.3 Fecha
  - 1.4 Nivel de descripción
  - 1.5 Volumen y soporte
2. Contexto
  - 2.1 Nombre del autor
3. Contenido y estructura
  - 3.1 Alcance y contenido
4. Condiciones de acceso y utilización
  - 4.1 Lengua/escritura de los documentos

- 4.2 Características físicas y requisitos técnicos
- 5. Notas
  - 5.1 Notas
- 6. Control de la descripción
  - 6.1 Fecha de la descripción

Posteriormente, se presentan algunas características de estos tipos documentales dentro de la colección, ya que no todos los sermones descritos son tales, como también no todos son originales, dado que se encontraron borradores, apuntes e ideas, que fueron integrados a la base de datos.

Finalmente, se detalla exhaustivamente elemento por elemento, ya que pueden presentarse diversas situaciones según el caso de cada sermón, es decir, se precisan los criterios y medidas adoptadas para los campos de la base de datos. Por último, se encuentra la ficha general elaborada a partir de la totalidad de los elementos de la Norma ISAD (G), donde puede apreciarse el estudio panorámico y caracteres comunes de los sermones en profundidad.

La segunda parte de la publicación está compuesta por las 304 entradas de la base de datos, es decir, la descripción individual de los sermones, cada entrada con los 11 elementos mencionados anteriormente provenientes de la Norma ISAD (G).

Se trata de un singular aporte para todos aquellos estudios del pasado colonial y del período independiente, sobre todo en las temáticas relacionadas con la Historia de la Iglesia, oratoria sagrada, neolatín y este particular género discursivo.

María Victoria Salvatierra \*

---

\* Escuela de Archivología, Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad Nacional de Córdoba: [viquisalvatierra@hotmail.com](mailto:viquisalvatierra@hotmail.com)